

2. Selline teenistusstaazi lisatasu, nagu on kõne all põhikohtuasjas, kuulub töötingimusena direktiivi 1999/70 lisaks oleva raamkõkkuleppe klausli 4 lõike 1 kohaldamisalasse nii, et tähtajalise lepinguga töötajad saavad vaidlustada sellise kohtlemise, mis on sellise lisatasu maksmise osas ilma objektiivse põhjusta nende suhtes ebasoodsam kui võrreldavate tähtajatu lepinguga töötajate kohtlemine. Teatud lepinguliste teenistujate töösuhte ajutine iseloom ei kujuta iseenesest objektiivset põhjust raamkõkkuleppe selle klausli tähenduses.
3. Ainuüksi asjaolu, et selline siseriiklik õigusnorm nagu 12. aprilli 2007. aasta seaduse 7/2007 avalike teenistujate põhimääruse kohta (Ley 7/2007 del Estatuto básico del empleado público) artikli 25 lõige 2 ei tee mingit viidet direktiivile 1999/70, ei välista, et seda sätet saaks pidada kõnealust direktiivi ülevõtva siseriiklikuks õigusnormiks.
4. Direktiivi 1999/70 lisaks oleva raamkõkkuleppe tähtajalise töö kohta klausli 4 punkt 1 on tingimusteta ja piisavalt täpne selleks, et ajutised teenistujad saaksid sellele siseriiklikus kohtumenetluses riigi vastu tugineda, kui nad nõuavad õiguse tunnustamist sellistele teenistusstaazi lisatasudele, nagu seda on põhikohtuasjas kõne all olevad kolme teenistusaasta lisatasud, ajavahemiku osas, mis kulgeb liikmesriikidele direktiivi 1999/70 ülevõtmiseks ette nähtud tähtajast kuni asjaomases liikmesriigis seda direktiivi ülevõtva siseriikliku seaduse jõustumiseni eeldusel, et järgitud on aegumist käsitleva siseriikliku seaduse asjaomaseid sätteid.
5. Olenemata sellest, et siseriiklikes õigusnormides, millega võetakse üle direktiiv 1999/70, esinevad õigusnormid, mis tunnistavad õigust maksta kolme teenistusaasta lisatasu ajutistele teenistujatele, kuid sisaldavad klauslit, mis välistab selle õiguse tagasiulatava kohaldamise, on liikmesriigi pädevad ametiasutused liidu õiguse alusel ja seoses direktiivi 1999/70 lisaks oleva raamkõkkuleppe klausliga, millel on vahetu õigusmõju, kohustatud andma õiguse lisatasudele tagasiulatavalt alates liikmesriikidele selle direktiivi ülevõtmiseks ette nähtud kuupäevast.

(¹) ELT C 24, 30.1.2010.

Euroopa Kohtu (teine koda) 16. detsembri 2010. aasta otsus — AceaElectrabel Produzione SpA versus Euroopa Komisjon, Electrabel SA

(Kohtuasi C-480/09 P) (¹)

(Apellatsioonkaebus — Riigiabi — Ühisturuga kokkusobivaks tunnistatud abi — Tingimus, mille kohaselt varasema ebaseaduslikuks tunnistatud abi saaja peab esiteks abi tagasi maksma — Mõiste „majandusüksus” — Kahe eraldiseisva emaaettevõtja ühine kontroll — Hagiavalduses sisalduvate väidete moonutamine — Vead ja põhjendamatus)

(2011/C 55/26)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Pooled

Apellant: AceaElectrabel Produzione SpA (esindajad: avvocato L. Radicati di Brozolo ja avvocato M. Merola)

Teised menetlusosalised: Euroopa Komisjon (esindaja: V. Di Bucci), Electrabel SA (esindajad: avvocato L. Radicati di Brozolo ja avvocato M. Merola)

Ese

Apellatsioonkaebus Esimese Astme Kohtu (esimene koda) 8. septembri 2009. aasta otsuse peale kohtuasjas T-303/05: ACEAElectrabel Produzione SpA vs. komisjon, milles Esimese Astme Kohus jättis rahuldamata nõude tühistada komisjoni 16. märtsi 2005. aasta otsus 2006/598/EÜ riigiabi kohta, mida Itaalia (Lazio piirkond) kavatseb anda kasvuhoonegaaside heidete vähendamiseks (ELT 2006, L 244)

Resolutsioon

1. Jätta apellatsioonkaebus rahuldamata.
2. Mõista AceaElectrabel Produzione SpA-lt välja Euroopa Komisjoni kohtukulud ja jätta AceaElectrabel Produzione SpA kohtukulud tema enda kanda.
3. Jätta Electrabeli kohtukulud tema enda kanda.

(¹) ELT C 24, 30.1.2010.

Euroopa Kohtu (esimene koda) 9. detsembril 2010 aasta otsus (Bundesfinanzhof eelotsusetaotlus — Saksamaa) — Minerva Kulturreisen GmbH versus Finanzamt Freital

(Kohtuasi C-31/10) (¹)

(Kuues käibemaksudirektiiv — Artikkel 26 — Reisibüroode ja reisikorraldajate eriskeem — Kohaldamisala — Ooperitea-tripiletite müük ilma täiendavate teenuste osutamisetä)

(2011/C 55/27)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Bundesfinanzhof

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Minerva Kulturreisen GmbH

Kostja: Finanzamt Freital

Ese

Eelotsusetaotlus — Bundesfinanzhof — Nõukogu 17. mai 1977. aasta kuuenda direktiivi 77/388/EMÜ kumuleeruvate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta — ühine käibemaksusüsteem: ühtne maksubaas (EÜT L 145, lk 1; ELT eriväljaanne 09/01, lk 23) artikli 26 tõlgendamine — Reisibüroode eriskeem — Ooperipiletite müük täiendavate teenuste osutamiset

Resolutsioon

Nõukogu 17. mai 1977. aasta kuuenda direktiivi 77/388/EMÜ kumuleeruvate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta — ühine käibemaksusüsteem: ühtne maksubaas artiklit 26 tuleb tõlgendada nii, et see ei kuulu kohaldamisele juhul, kui reisibüroo üksnes müüb pileteid ooperietendustele, osutamata seejuures reisisiteenuseid.

(¹) ELT C 100, 17.4.2010.

Euroopa Kohtu (neljas koda) 22. detsembri 2010. aasta otsus (eelotsusetaotlus, mille on esitanud Tribunal de première instance de Bruxelles, Belgia) — Corman SA versus Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB)

(Kohtuasi C-131/10) (¹)

(Euroopa Liidu finantshuvide kaitse — Määrus (EÜ, Euratom) nr 2988/95 — Artikkel 3 — Aegumistähtaeg menetluste algatamiseks — Tähtaeg — Valdkondade eeskirjad — Määrus (EÜ) nr 2571/97 — Aegumisnormide erinev kohaldamine olenevalt sellest, kas rikkumise on toime pannud toetuse saaja või tema lepingupartner)

(2011/C 55/28)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Tribunal de première instance de Bruxelles

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Corman SA

Kostja: Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB)

Ese

Eelotsusetaotlus — Tribunal de première instance de Bruxelles — Nõukogu 18. detsembri 1995. aasta määruse nr 2988/95 Euroopa ühenduste finantshuvide kaitse kohta (EÜT L 312, lk 1; ELT eriväljaanne 01/01, lk 340) artikli 3 lõigete 1 ja 3 tõlgen-

damine — Menetluse aegumistähtaaja kindlaksmääramine — Valdkondade suhtes kehtivate ühenduse või siseriiklike eeskirjade kohaldatavus — Aegumisnormide erinev kohaldamine sõltuvalt sellest, kas eeskirju on rikkunud toetuse saaja või toetuse saaja lepingupartnerid.

Resolutsioon

1. Kuna komisjoni 15. detsembri 1997. aasta määruses (EÜ) nr 2571/97 või müügi kohta alandatud hindadega ning toetuse andmise kohta koore, või ja kontsentreeritud või kasutamise korral pagaritoodete, jäätise ja teiste toiduainete valmistamiseks ei ole ette nähtud menetluste algatamise aegumistähtaega reguleerivat normi, mis oleks kohaldatav selliste tagatiste realiseerimisele, mis on antud seoses või, kontsentreeritud või ja koore sektoris tehtavate pakkumistoimingutega, ei kujuta määrus nr 2571/97 endast valdkondade eeskirju, mis näevad ette „lühema ajavahemiku“ nõukogu 18. detsembri 1995. aasta määruse (EÜ, Euratom) nr 2988/95 Euroopa ühenduste finantshuvide kaitse kohta artikli 3 lõike 1 esimese lõigu teise lause tähenduses. Sellest tulenevalt on nimetatud määruse artikli 3 lõike 1 esimese lõigu esimeses lauses määratletud nelja aasta pikkune aegumistähtaeg kõnealuse realiseerimise suhtes kohaldatav, siiski välja arvatud juhul, kui liikmesriigid kasutavad neile artikli 3 lõikega 3 jäetud võimalust kehtestada pikemad aegumistähtajad.

2. Määruse nr 2988/95 artikli 1 tähenduses rikkumise menetlemisel jääb liikmesriikidele võimalus kohaldada selle määruse artikli 3 lõike 3 tähenduses pikemaid aegumistähtaegu, sealhulgas seoses määrusega nr 2571/97 olukordades, kus rikkumised, mille eest on kohustatud vastutama edukas pakkuja, on toime pannud viimati nimetatud lepingupartnerid.

(¹) ELT C 148, 5.6.2010

Euroopa Kohtu (seitsmes koda) 16. detsembri 2010. aasta otsus — Euroopa Komisjon versus Madalmaade Kuningriik

(Kohtuasi C-233/10) (¹)

(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Direktiiv 2007/44/EÜ — Finantssektoris osaluse omandamise ja selle suurendamise tehingute suhtes rakendatav usaldusvääruse hindamise menetluskord ja kriteeriumid — Menetlusnormid ja hindamiskriteeriumid)

(2011/C 55/29)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Pooled

Hageja: Euroopa Komisjon (esindajad: A. Nijenhuis ja H. te Winkel)

Kostja: Madalmaade Kuningriik (esindaja: C. Wissels)